BUONENOTIZIE
L'IMPRESA DEL BENE

**Newspaper metadata:**

Source: Corriere Della Sera - Buone Notizie
Country: Italy
Media: Periodics
Author:
Date: 2021/08/31
Pages: 13 - 13

**Media Evaluation:**

Reach: 1.883.000
Pr Value: € 120.000
Pages Occuped 0.5

**Web source:** https://data.volopress.it/getdata/default.ashx?param=ZG9jZXh0cmVmPUNPUlJJRVJFUlV0LVT05ETk9USVpJRV8yMDIxMDgzMV9kYWEmMzgzMDVhZWYzOWM1YjEwMTc0OGRlZWY4NDM1Mi54bWwmdHlwZT1QREY%3d



**Con Terna bilanci accessibili**

Terna prima utility in Italia a ottenere la certificazione della **Fondazione Lia** (Libri Italiani Accessibili). Infatti, confermando l'accessibilità come valore aziendale, il gestore della rete elettrica di trasmissione nazionale pubblica sul proprio sito **i bilanci** della società in un formato accessibile per le persone **non vedenti**. Ogni elemento del testo della Relazione finanziaria e del Rapporto di Sostenibilità del 2020 è fruibile e navigabile con i principali strumenti di lettura e le **tecnologie di assistenza** in italiano e in inglese.

## Innovazione

# Il bastone parlante per chi non vede

Un non vedente cammina utilizzando l'ausilio innovativo

di **GIULIA CIMPANELLI**

La tecnologia a supporto dell'indipendenza dei non vedenti. È questa l'idea alla base di «LETIsmart», dispositivo applicato al tradizionale bastone bianco per ciechi che permetterà ai disabili visivi di orientarsi e interagire con l'ambiente urbano muovendosi in autonomia: «L'innovazione tecnologica può migliorare la qualità della vita delle persone con disabilità visiva, ma non si tratta di spazzare quanto acquisito fino ad oggi. Non bisogna mitizzarla ricordando sempre che continuerà ad essere affiancata da soluzioni tradizionali come il bastone bianco, il cane guida e il metodo Braille per l'istruzione e la lettura, che restano insostituibili. Il bastone, però, può essere implementato con un aiuto digitale che fornisce informazioni preziose come lo stato dei semafori, il numero autobus in arrivo, i binari del treno e altro», spiega Mario Barbuto, presidente nazionale dell'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti. A fare da apripista nazionale è stata la città di Trieste, dove il dispositivo è stato anche ideato e sviluppato e da cui prende il via il percorso di implementazione su scala nazionale.

L'Uici ha assunto LETIsmart come standard di riferimento nazionale sottoscrivendo un accordo di compartecipazione allo sviluppo con la triestina Scen. Il sistema LETIsmart, tramite l'apposizione di un minuscolo microchip (pesa 8 grammi), consente di mettere in comunicazione il tradizionale bastone bianco con i diversi punti di interesse e di dialogare con l'ambiente sotto diversi aspetti: dall'individuazione e interazione con i mezzi pubblici e i semafori, all'orientamento in negozi, scuole, uffici, inclusa la gestione di situazioni difficili come lavori in corso, uscite di sicurezza e ogni altro punto che si debba individuare e raggiungere con precisione.

**Dove**
A fare da apripista per l'applicazione dell'innovazione tecnologica è stata la città di Trieste
A breve sarà disponibile a Mantova, Como, nei campus della Protezione Civile in Toscana, alla Bocconi e nel centro di Milano, Matera, Padova, Torino e Firenze

**Cosa fa**
Fornisce anche informazioni come lo stato dei semafori, il numero del bus in arrivo, l'indicazione dei binari del treno

### Il dispositivo è stato ideato dal triestino Marino Attini
### Un microchip permette di dialogare con l'ambiente
### Intercetta dei segnalatori dislocati ad hoc sul territorio

### Radiofari

La soluzione si avvale della tecnologia dei radiofari e fornisce informazioni con un altoparlante integrato, senza ricorrere allo smartphone. Per questo il LETIsmart è alla portata di tutti e integrabile con gli strumenti di orientamento di uso comune come i sistemi tattilo-plantari, il bastone bianco o il cane guida per ciechi, ma aumenta le capacità di autonomia e di movimento indipendente al milione e mezzo di persone non vedenti, ipovedenti gravi e ipovedenti presenti in Italia, e anche nel caso di disabilità motorie o in condizioni ridotte di visibilità, perché si auto illumina quando fa buio.

Bastano due pulsanti sul manico per selezionare il tipo di utilizzo (semafori e vie, autobus, esercizi commerciali o interni), inoltre un menu di impostazioni permette di parametrizzare la velocità di pronuncia, il volume, scegliere una delle sei lingue e altri parametri che si possono configurare collegando il bastone a un pc.

La ricarica della batteria avviene tramite presa microUSB. Il dispositivo è stato ideato dal triestino Marino Attini, esperto di elettronica ipovedente, e realizzato come progetto etico dalla Scen, azienda del settore prototipizzazione snella con microcomponenti elettronici.

**Progetto**
LETIsmart si applica sul bastone attraverso un manico tecnologico
www.letismart.it/voce

### Nei luoghi turistici

Dopo l'esperienza di Trieste l'Uici sta diffondendo il sistema in altre città. LETIsmart sarà a breve disponibile a Mantova e Como, nei campus della Protezione Civile in Toscana, all'università Bocconi e nel centro di alcune città come Milano, Matera, Padova, Torino e Firenze: «Oltre a città e mezzi pubblici il sistema verrà adottato da siti archeologici e turistici come quello di Paestum - conclude il presidente - per offrire a non vedenti e ipovedenti informazioni storiche e turistiche».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

# Veasyt Live, il video interprete Lis in un click

## L'idea nata all'Università Ca' Foscari di Venezia. Servizio per ospedali, uffici pubblici e cittadini

Nell'ultimo Decreto sostegni emanato dal governo Draghi, l'Italia ha riconosciuto ufficialmente la lingua dei segni italiana (Lis), come elemento di inclusione sociale. Nello stesso testo si chiede all'amministrazione pubblica di avviare progetti sperimentali per la diffusione dei servizi di interpretariato. A venire incontro alle esigenze delle persone sorde ma anche delle amministrazioni pubbliche è la tecnologia, grazie a un'idea innovativa all'Università Ca' Foscari di Venezia, ora diventata spin-off. Veasyt mette a disposizione un servizio di video-interpretariato in Lis da remoto, che si attiva con una semplice videochiamata da qualunque smartphone, tablet o computer. Veasyt Live! è già attivo in tutti gli ambulatori, ospedali e sportelli del sistema socio-sanitario della Regione Lombardia, buona parte del Veneto e della Provincia autonoma di Bolzano, e in altre regioni, oltre che in numerosi comuni.

Chiamata Veasyt da visit + easy, nome che richiama a un concetto di visita facile, esperienza semplificata, nasce nel 2012 come spin-off dell'Università Ca' Foscari di Venezia, uno dei punti di riferimento per la ricerca e la didattica della Lis in Italia: «Il nostro obiettivo - spiega il cofondatore e ceo Enrico Capiozzo - era sviluppare servizi professionali dove mettere a frutto la competenza degli interpreti formati nel capoluogo lagunare, creando piattaforme di traduzione simultanea da remoto in Lis e in lingue vocali».

### Attivo 7 giorni su 7

Nel 2014 nasce così Veasyt Live!, il primo servizio di video-interpretariato professionale da remoto in Italia, che, appunto, copre sia la Lis che diverse lingue vocali. «Dall'omonima applicazione disponibile per iOS e Android, premendo - racconta il fondatore - un pulsante si può avviare una videochiamata e entro 30 secondi si ha un interprete Lis professionista a disposizione da remoto, per tradurre da Lis a lingua italiana parlata e viceversa, agevolando la conversazione tra la persona sorda e l'interlocutore udente». Il servizio è attivo sette giorni su sette in un grandissimo numero di enti pubblici, tra cui oltre un centinaio di ospedali in tutta Italia. «Finalmente l'Italia, ultimo Paese nell'Unione Europea a farlo, ha riconosciuto ufficialmente - commenta Capiozzo - la lingua dei segni. L'aspetto positivo è che la tecnologia utile ad accompagnare e attuare questo riconoscimento normativo è già a disposizione. Accedere in modo agevole ai servizi della pubblica amministrazione è un diritto anche per le persone sorde. Noi riusciamo a rendere questo impegno economicamente sostenibile, con un team di circa 15 interpreti professionisti che, lavorando da remoto da tutta Italia, garantiscono un servizio "on demand" ogni giorno a centinaia di ospedali e uffici pubblici in Italia. Con un team di 50 persone potremmo garantire accessibilità su tutto il territorio nazionale». Il servizio Veasyt può essere attivato anche da privati e cittadini. Tra le principali aziende che utilizzano il servizio per garantire accessibilità ai propri dipendenti sordi o ai propri clienti ci sono Tim e il Gruppo Generali; gli utenti singoli che utilizzano già Veasyt Live! sono più di tremila.

**G.CIMP.**

© RIPRODUZIONE RISERVATA

**Le tappe**
Il 19 maggio scorso nel Decreto Sostegni, l'Italia ha riconosciuto la lingua dei segni (Lis) Ca' Foscari da 20 anni è pioniera con diverse attività nella ricerca e nella didattica in Lis

**live.veasyt.com**
Il servizio di interpretariato professionale da remoto è attivo su computer e tablet nelle lingue verbali e nella lingua dei segni